

BESTBERG

Model:BBFD-10



DE Lebensmittelrockner

EN Food dryer

CZ Sušička potravin

SK Sušička potravín

Gebrauchsanweisung

Instruction manual

Návod na použitie

Návod na použitie

DE

Lebensmitteltrockner

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFALTIG, BEVOR SIE DAS PRODUKT BENUTZEN!

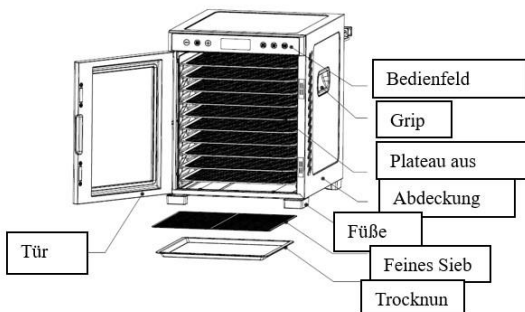
Technische Parameter

Spannung: 220-240V, 50-60Hz

Leistung: 550-650W

Temperatur: FAN, 35°C-75°C

Beschreibung



Feinsieb

Legen Sie das Feinsieb auf den Edelstahlsteller. Geeignet zum Trocknen kleinerer Zutaten wie Kräuter, Beeren und klebriger Zutaten wie Bananen und Tomaten.

Trocknungsschale

Legen Sie das Dorrblech auf die Edelstahlplatte und backen Sie leckere Obstbrotchen. Wenn Sie das Dorrblech nicht zum Trocknen von flüssigen Zutaten verwenden, stellen Sie es als Krümelfach in den Boden des Trockners.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie bei der Verwendung dieses Elektrogeräts stets die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

1. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und manges Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

2. Verwenden Sie den Lebensmitteltrockner nicht im Freien.

3. Achten Sie bei der Verwendung des Lebensmitteltrockners darauf, dass er auf einer flachen, ebenen und festen Unterlage steht, damit er nicht zu Boden fallen kann. Berücksichtigen Sie auch das Gewicht des Geräts.

4. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen führen. Die Warnungen, Vorsichtshinweise und Anweisungen in dieser Anleitung können nicht alle möglichen Umstände und Situationen abdecken, die bei der Verwendung des Geräts auftreten können.

5. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

6. Bewahren Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da diese nicht in der Lage sind, die mit einem unsachgemäßen Umgang mit diesem elektrischen Gerät verbundenen Risiken zu erkennen.

7. Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Etikett des Geräts angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

8. Stellen Sie sicher, dass der Lebensmitteltrockner ausgeschaltet und nicht an eine Steckdose angeschlossen ist, wenn Sie ihn reinigen oder reparieren wollen.

9. Achten Sie darauf, dass der Lebensmitteltrockner und sein Kabel nicht über die Kante der Arbeitsfläche hängen und halten Sie ihn von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern, da sonst der Kunststoff des Trockners schmelzen und einen Brand verursachen kann.

10. Tauchen Sie das Gerät oder seinen Stecker unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse Hände haben.

11. Überprüfen Sie das Gerät und sein Steckerkabel regelmäßig auf Beschädigungen.

12. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Steckerkabel beschädigt ist, wenn das Gerät eine Funktionsstörung aufweist, wenn es zu Boden gefallen ist oder wenn es auf andere Weise beschädigt wurde.

13. Wenn das Kabel des Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

14. Reparaturen am Lebensmitteltrockner dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Unprofessionelle Reparaturen können den Benutzer gefährden.

15. Kein Teil des Gerätes ist für die Verwendung in einem Geschirrspüler geeignet, es sei denn, es ist ausdrücklich anders angegeben.

16. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es einstecken oder ausstecken. Ziehen Sie das Kabel ab, indem Sie es am Stecker festhalten, nicht am Kabel ziehen.

17. Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, es sei denn, das Kabel wurde von einem qualifizierten Techniker oder Kundendiensttechniker geprüft und getestet.

18. Verwenden Sie niemals nicht-originale Zubehör.

19. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen des Geräts. Halten Sie Ihre Hände, Haare, Kleidung, Spachtel und andere Küchenutensilien vom Gerät fern, während es in Betrieb ist. Dadurch wird die Gefahr von Verletzungen und/oder Schaden am Gerät verringert.

20. Drehen Sie die Lüftungsoffnungen, durch die die heiße Luft vom Motor aus dem Trockner strömt, nicht in Richtung Wand oder brennbarer Gegenstände, sondern in einen offenen Bereich.

21. Stellen Sie den Lebensmitteltrockner nicht in der Nähe einer direkten Wärmequelle auf. Achten Sie darauf, dass der Stecker nirgends eingedrückt wird, sonst besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

22. Wenn Sie den Trockner an eine andere Person weitergeben, müssen Sie auch diese Gebrauchsanweisung an diese Person weitergeben.

23. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem anderen Steuersystem vorgesehen.

24.Standby-Leistung:Max0,8W

Zeit,die das Gerat benotigt,um automatisch in den Standby-Modus zu wechseln:ca.3 Minuten.

Das Benutzerhandbuch kann auch von unserer Website überprüft und heruntergeladen werden:

<https://www.bestberg.cz/>

Warnung

-Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern,sollten Sie das Gerät und das Steckerkabel niemals in Wasser eintauchen oder Regen,Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.

-Verwenden Sie das Gerat nicht in der Nahe von Badewannen,Waschbecken oder anderen Behaltern,die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten,oder auffeuchten oder nassen Oberflächen.Lagern Sie das Gerat nicht in einer feuchten Umgebung.

-Setzen Sie den Trockner nicht hohen Temperaturen,Sonnenlicht oder Feuchtigkeit aus.

-Verwenden Sie das Gerät nicht,wenn Sie nasse Hände haben.

-Schalten Sie das Gerat in nassen Umgebungen aus.

-Wenn das Gerät ins Wasser fällt,schalten Sie es sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.NEHMEN SIE DAS GERATERSTDANNAUS DEM WASSER,WENN DIE STROMVERSORGUNG DES GERATS AUSGESCHALTETIST.

-Es ist wichtig zu wissen,dass das Gerat erst von einem qualifizierten Techniker überprüft werden muss, bevor es wieder benutzt werden darf.

-VORSICHT!Verwenden Sie das Gerat nicht langer als 48 Stunden am Stück.Nachdem der Trockner 48 Stunden lang benutzt wurde,ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie ihn mindestens 2 Stunden lang abkühlen,bevor Sie ihn wieder benutzen.

-Verwenden Sie das Gerat nicht in der Nahe von Gassprays.

-Unsachgemäßer Betrieb und unsachgemäße Handhabung des Gerats können zu Fehlfunktionen des Gerats und Verletzungen des Benutzers führen.

-Das Netzkabel darf nicht unter schweren oder scharfen Gegenständen eingeklemmt werden, andernfalls kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

-De Temperatur der betreffenden Oberfläche unter dem Trockner kann während des Betriebs hoch sein.

Merkmale des Trockners

Das Gerät ist mit einem automatischen Kontrollsystem für die Zirkulation der warmen Luft ausgestattet.

Daher ist die Trocknung der Lebensmittel in diesem Trockner gleichmäßig.Die getrockneten Lebensmittel behalten fast alle ihre Nährwerte und der Geschmack wird nicht verändert.Sie sind daher eine gute Wahl für einen gesunden Snack.

-Es ist eine großartige Möglichkeit,Obst,kleine Lebensmittel,Gemüse,Kräuter und vieles mehr zu konservieren.

-Der Trockner ist mit 10 Edelstahl-trockenblechen ausgestattet,die jeweils 0,6 kg Zutaten fassen.

-Es ist möglich,ein oder mehrere Bleche zu entfernen,um mehr Platz für das Trocknen dickerer Zutaten zu schaffen.

-Die Trockenplatten sind leicht zu reinigen.Um die Reinigung zu erleichtern,können Sie das Fach unter dem Trockner verwenden,um Reste und Krümel aufzufangen.

-Schließen Sie die Tür beim Trocknen.

-Durch die transparente Tür können Sie den Zustand der Lebensmittel während des Trocknens überwachen.

Vor dem Gebrauch

Reinigung

Wischen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch ab.

Falls erforderlich,verwenden Sie ein Reinigungsmittel.Legen Sie den Hauptmotor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

Schalten Sie den Trockner für 30 Minuten bei maximaler Temperatur ein,ohne Lebensmittel.Stellen Sie sicher,dass der Raum ausreichend belüftet ist.Es ist normal,dass der Trockner Rauch oder Gerüche erzeugt.

Spülen Sie die Trockenbleche mit Wasser aus und trocknen Sie sie.

Hinweis:Dies sollte nur vor der ersten Benutzung des Geräts geschehen.

Ziehen Sie den Netzstecker des Trockners und lassen Sie ihn abkühlen,bevor Sie ihn reinigen.Verwenden Sie eine weiche Bürste,um anhaftende Lebensmittel zu entfernen.Trocknen Sie alle Teile des Trockners, bevor Sie ihn einlagern.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln,um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden.

Zusammenbau des Geräts

Vergewissern Sie sich,dass der Trockner stabil auf einer festen,ebenen Fläche steht.Stapeln Sie die Trocknungsschalen und schließen Sie den Stecker an die Steckdose an.Der Trockner ist nun einsatzbereit.

Verwendung des Geräts



Befolgen Sie die nachstehenden einfachen Schritt-für-Schritt-Anweisungen,um den Trocknungsvorgang erfolgreich zu starten und abzuschließen.

Stellen Sie sicher,dass der Trockner auf einer ebenen Fläche steht.

1.saubere Lebensmittel in das Fach legen.Schließen Sie die Tür.

Überladen Sie die Schalen nicht und füllen Sie die Lebensmittel nicht zu viel ein.

2. Schließen Sie den Trockner an eine Steckdose an.Wenn der Trockner startet,ertönt ein akustisches Signal.Nach 3 Sekunden leuchtet nur die Zeit-/Temperaturanzeige aufund der Trockner geht in den Standby-Modus über.

3.die Taste,„TIME/TEMP“drücken,alle Anzeigen der Taste leuchten auf,das Gerät schaltet auf den Standardmodus(FAST-Modus)von 70°C und den Trocknungstimer für 10 Stunden.

4. Temperatureinstellung (FAN,35°C-75°C)

Drücken Sie die Taste TIME/TEMPund die Temperatur blinkt im Anzeigefenster(wenn die Uhrzeit blinkt, drücken Sie erneut die Taste TIME/TEMP).

Drücken Sie die Tasten+oder-,um die gewünschte Temperatur zu wählen.Um die Temperatur schnellzu ändern,halten Sie die Tasten+oder-gedrückt.Der Temperaturbereich dieses Trockners ist, FAN, 35°C bis 75° C.

5. Timer-Einstellung(30 Minuten bis 48 Stunden)

Drücken Sie die Taste TIME/TEMP und die Zeit blinkt auf dem Display.(Wenn die Temperatur blinkt, drücken Sie erneut die Taste TIME/TEMP).

Drücken Sie die Tasten+oder-,bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.Wenn Sie die Tasten+oder-gedrückt halten,ändert sich die Uhrzeit schnell.

Tipps:

(1)Der Temperaturbereich ist 35°C bis 75°C,jedes Mal erhöhen oder verringern um 5°C

FAN FUNKTION: Funkčni tlačítko „FAN“pci nastavení teploty -pracuje pouze ventilátor bez topného tělesa.Lze použít k ochlazení potravín po sušení.

(2)Die Zeitspanne reicht von 0:30 Minuten bis 48:00 Stunden,wobei sie jeweils um 30 Minuten erhöht oder verringert wird.

(3)Um die Temperatur oder die Zeit schnellzu ändern,halten Sie die Tasten,„+“oder „-“2 Sekunden lang gedrückt.

(4)Sie können die Zeit oder die Temperatur jederzeit mit den Tasten,„TIME/TEMP“,„+“oder „-“ einstellen.

(5)Stellen Sie eine niedrige Temperatur für dünne/kleine Lebensmittel oder für eine kleine Menge an Lebensmitteln ein.Stellen Sie die hohe Temperatur zum Trocknen von dicken/großen Lebensmitteln und großen Mengen ein.Der Thermostat kann auch verwendet werden,um die Temperatur zu senken,wenn sich die Lebensmittel dem Ende des Trocknungszyklus nähern,so dass der endgültige Feuchtigkeitsgehalt der Lebensmittel leichter überprüft werden kann.

6.Drücken Sie die „START/STOP“-Taste,um innerhalb von 1 Minute mit dem Trocknen zu beginnen. Notiz

(1)Wenn Sie nicht innerhalb von 1 Sekunde die Taste „START/STOP“drücken,um mit dem Trocknen zu beginnen,wechselt der Trockner in den Standby-Modus.

(2)Sie können während der Arbeitszeit jederzeit erneut „START/STOP“drücken,um den Trocknungsvorgang zu stoppen.Der Timer-Countdown wird auf Nullzurückgesetzt und der Trockner wechselt in den Standby-Modus.

(3)Drücken Sie zunächst die Taste,„TIME/TEMP“,ohne Temperatur und Zeit einzustellen.Anschließend drücken Sie die „START/STOP“-Taste.Der Trockner beginnt mit der Standardtemperatur(70°C)und der Standardzeit(10:00 Stunden)zu arbeiten.

7.FAST/RAW-Taste:

FAST-Modus:Temperatur 70°C,Zeit 10 Stunden(auf dem Display erscheint FAST).

RAW-Modus:Temperatur 45°C,Zeit 24 Stunden(RAW wird auf dem Bildschirm angezeigt)

8.WARMHALTEN-Taste:

Dies ist eine optionale Funktion.Drücken Sie die Taste „KEEP WARM“.Das Display zeigt,KEEP WARM“an und der Trockner arbeitet nach Abschluss des Trocknungsvorgangs noch 24 Stunden lang(35°C) weiter.

Wenn Sie fertig sind,wird auf dem Bildschirm ENDE“angezeigt und die Heizung wird ausgeschaltet.Der Lüfter läuft noch 10 Sekunden weiter.Und 5 Pieptöne ertönen,um anzuzeigen,dass die Trocknungszeit abgelaufen ist.

9.Wenn das Trocknen abgeschlossen ist,ertönen 5 Pieptöne und auf dem Display wird,„END“angezeigt. Drücken Sie dann die „START/STOP“-Taste,der Trockner geht in den Standby-Modus.

Hinweis: Wenn Sie keine Zeit haben, alle Lebensmittel an einem Tag zu trocknen, können Sie sie am nächsten Tag trocknen. In diesem Fall sollten Sie die Lebensmittel in einem Behälter/Polyethylenbeutel aufbewahren und in den Gefrierschrank stellen.

10. Trennen Sie das Gerät von der Steckdose.

Störungen und Möglichkeiten, sie zu beheben

Störung	Ursache	Lösung
E1	Unterbrechung und Beschädigung des Temperaturfühlers	Wenden Sie sich an einen Servicetechniker
E2	Beschädigung des Temperaturfühlers durch Kurzschluss	Wenden Sie sich an einen Servicetechniker
E3	Trocknertemperatur zu hoch	Nach dem Abkühlen den Trockner erneut starten und die Temperatur reduzieren. Wenn der Alarm immer noch ertönt, schicken Sie ihn zur Wartung ein.
Ohne Heizung	1. Unterbrechung und Beschädigung des Heizkabels 2. Die Umgebungstemperatur ist zu hoch und die Temperatureinstellung ist zu niedrig.	1. Wenden Sie sich an einen Servicetechniker 2. Stellen Sie den Trockner an einen kühlen Ort und erhöhen Sie die Temperatur entsprechend.
Das Bedienfeld leuchtet nicht	1. Das Gerät ist nicht eingeschaltet oder der Schalter der Steckdose ohne Strom ist nicht eingeschaltet. 2. Die Temperatursicherung ist durchgebrannt.	1. Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit Strom versorgt wird. 2. Wenden Sie sich an einen Servicetechniker

Kommentar

Dieser Trockner verfügt über 10 Fächer und einen Überhitzungsschutz. Es enthält Heizelemente, einen Motor, einen Ventilator und einen Thermostat.

Luftlöcher am Reservoir ermöglichen die Luftzirkulation.

Durch die kontrollierte Luftzirkulation strömt die Luft von hinten in jeden Tank separat.

Abhängig von der Luftfeuchtigkeit der Lebensmittel selbst und der Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit variieren.

Benutzen Sie den Trockner in einem stübfreien, gut belüfteten, warmen und trockenen Raum. Wichtig ist auch eine gute Belüftung.

In Ihrem Dorrgerät getrocknetes Obst und Gemüse sieht anders aus als das, was in Reformhäusern und Supermärkten verkauft wird. Dies liegt daran, dass Ihr Dorrgerät keine Konservierungsstoffe, keine künstlichen Farbstoffe und nur natürliche Zutaten verwendet.

Aufzeichnungen über Feuchtigkeit und Produktgewicht vor und nach der Trocknungszeit helfen Ihnen, Ihre Trocknungstechniken in Zukunft zu verbessern.

TROCKNUNGSTIPPS

Die Trocknungszeit der Früchte vor der Behandlung variiert in Abhängigkeit von folgenden Faktoren:

- 1) Dicke der Stücke oder Scheiben
- 2) die Anzahl der Behälter mit Trockenfutter
- 3) Volumen an Trockenfutter
- 4) Feuchtigkeit oder Umgebungsfeuchtigkeit
- 5) Ihre Trocknungsvorlieben für einzelne Arten von Trockenlebensmitteln

Empfehlung

Es wird empfohlen, die Lebensmittel stündlich zu überprüfen.

-Wenn Sie eine ungleichmäßige Trocknung bemerken, drehen Sie die Tablett und/oder ordnen Sie sie neu an.

-Markieren Sie die Lebensmittel vor dem Trocknen mit einem Etikett mit Trockeninhalt, Datum und Gewicht. Es ist auch nützlich, die Trocknungszeit zum späteren Nachschlagen zu notieren.

-Die ordnungsgemäße Lagerung von Lebensmitteln nach dem Trocknen trägt dazu bei, dass die Qualität der Lebensmittel erhalten bleibt und die Nährstoffe erhalten bleiben.

LAGERUNG

-Lagern Sie Lebensmittel erst, wenn sie abgekühlt sind.

-Lebensmittel sind länger haltbar, wenn Sie sie kühl, trocken und dunkel lagern.

-Entfernen Sie so viel Luft wie möglich aus dem Vorratsbehälter und verschließen Sie ihn fest.

-Die optimale Lagertemperatur beträgt 15°C oder weniger.

-Lagern Sie Lebensmittel niemals direkt in einem Metallbehälter.

-Vermeiden Sie Behälter, die „atmen“ oder schwache Dichtungen haben.

-Überprüfen Sie innerhalb weniger Wochen nach dem Trocknen den Inhalt des Trockenfutters auf Feuchtigkeit. Befindet sich Feuchtigkeit im Inneren, sollten Sie den Inhalt länger trocknen, damit er nicht verdirbt.

-Um die beste Qualität zu erzielen, sollten getrocknete Früchte, Gemüse, Kräuter, Nüsse und Brot im Kühlschrank oder Gefrierschrank nicht länger als 1 Jahr gelagert werden.

-Getrocknetes Fleisch, Geflügel und Fisch sollten im Kühlschrank nicht länger als 3 Monate und im Gefrierschrank nicht länger als 1 Jahr gelagert werden.

Wartung/Reinigungsmethode

Trennen Sie den Trockner nach dem Gebrauch vom Stromnetz und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um an den Tablett haftende Lebensmittel zu entfernen.

Trocknen Sie alle Teile mit einem trockenen Tuch ab, bevor Sie den Trockner aufbewahren.

Reinigen Sie die Körperoberfläche mit einem feuchten Tuch.

Entfernen Sie überschüssige Marinade mit Papiertüchern.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden.

Ökologische Entsorgung

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als



Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es an einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Indem Sie die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts sicherstellen, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallentsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten.



Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung oder Ihren Hausmüllentsorgungsdienst.

EN

Food dryer

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT!

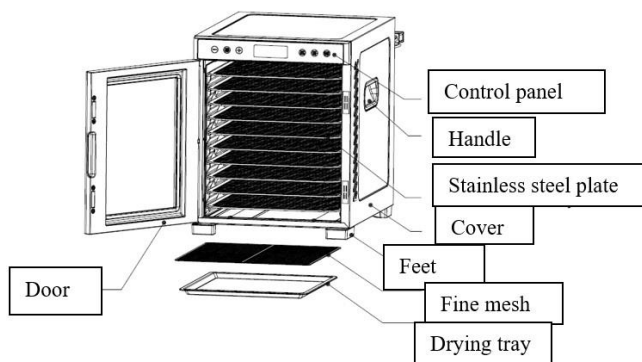
Technical parameters

Voltage: 220-240V, 50-60Hz

Power: 550-650W

Temperature: FAN, 35°C-75°C

Description



Fine sieve

Place the fine sieve on the stainless steel plate. Suitable for drying smaller ingredients such as herbs, berries and sticky ingredients such as bananas and tomatoes.

Drying tray

Place the drying tray on the stainless steel tray to make delicious fruit rolls. If you don't use the drying tray for drying liquid ingredients, place it in the bottom of the dryer as a crumb tray.

Safety instructions

Always observe these basic precautions when using this electrical appliance. Please read this manual before use and keep it for future reference.

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction in the use of the appliance by a person responsible for their safety.

2. Do not use the food dryer outdoors.

3. When using the food dryer, make sure it is on a flat, level and firm surface to prevent it from falling to the ground. Also take into account the weight of the appliance.

4. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire or serious personal injury. The warnings, cautions, and instructions in this manual cannot cover all possible circumstances and situations that may occur when using the unit.

5. Do not leave the instrument unattended during use.
6. Always keep the appliance out of the reach of children, as they are unable to recognize the risks associated with improper handling of this electrical equipment.
7. Before plugging the appliance into an electrical outlet, check that the voltage on the label of the appliance matches the electrical voltage.
8. Make sure the food dryer is turned off and not plugged into an electrical outlet when you are going to clean or repair it.
9. Make sure the food dryer and its cord do not hang over the edge of the work surface and keep it away from hot objects and open flames, otherwise the plastic on the dryer may melt and cause a fire.
10. Do not immerse the appliance or its plug in water or any other liquid under any circumstances. Do not use the appliance when your hands are wet.
11. Check the instrument and its plug cable regularly for damage.
12. Do not use the instrument if the plug cable has been damaged, if the instrument has malfunctioned, if it has fallen to the ground, or if it has been damaged in any other way.
13. If the instrument's cord has been damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department, or similarly qualified persons.
14. Repairs to the food dryer should only be carried out by a qualified electrician. Unprofessional repairs can endanger the user.
15. No parts of the appliance are suitable for use in a dishwasher unless specifically stated otherwise.
16. Always switch off the appliance before plugging or unplugging it. Disconnect the cord by grasping the plug, do not pull on the cord.
17. Do not use this equipment with an extension cord unless the cord has been inspected and tested by a qualified or service technician.
18. Never use non-original accessories.
19. Avoid contact with moving parts of the unit. Keep your hands, hair, clothing, spatula and other kitchen utensils away from the appliance while it is in operation. This will reduce the risk of injury and/or damage to the appliance.
20. Do not turn the vents where the hot air flows from the motor out of the dryer towards walls or combustible objects, but into an open area.
21. Do not place the food dryer near any direct heat source. Ensure that the plug is not pressed anywhere, otherwise fire or electric shock may result.
22. If you pass the food dryer on to someone else, this instruction manual must also be passed on to them.
23. This appliance is not intended for use with an external timer or other control system.
24. Standby power: Max 0.8 W
Time for the appliance to automatically enter standby mode: approx. 3 min.
The user manual can also be checked and downloaded from our website: <https://www.bestberg.cz>

Warning

-To reduce the risk of electric shock, never soak the product and the plug cable in water or expose them to rain, moisture or other liquids.

- Do not use the product near bathtubs,sinks,or any other containers containing water or other liquids,or on damp or wet surfaces.Do not store the unit in a wet environment.
- Do not expose the dryer to high temperatures,sunlight or humidity.
- Do not use the unit when your hands are wet.
- Turn off the power to the unit in wet environments.
- If the unit falls into water,turn off the power to the unit and remove the plug immediately.DO NOT REMOVE THE INSTRUMENT FROM THE WATER UNTIL THE POWER TO THE INSTRUMENT IS TURNED OFF.
- It is important to know that the instrument must first be inspected by a qualified technician before using it again.
- CAUTION!Do not use the instrument for more than 48h in one use.After the dryer has been in use for 48h,unplug it and allow it to cool for at least 2h before using it again.
- Do not use the appliance near gas sprays.
- Improper operation and improper handling of the appliance may cause malfunction of the appliance and injury to the user.
- The power cord must not be pinched under heavy or sharp objects,otherwise fire or electric shock may result.
- The temperature of the relevant surface under the dryer may be high during operation.

Features of the dryer

The appliance is equipped with an automatic control system for circulation of warm air.Therefore,the drying of food in this dryer is unifom.The dried food retains almost all its nutritional values and the taste is not altered.They are therefore a great choice as a healthy snack.

- It is a great way to preserve fruits,small foods,vegetables,herbs and more.
- The dryer is equipped with 10 stainless steel drying trays,the capacity of each tray is 0.6kg of ingredients.
- It is possible to remove one or more trays to give you more space for drying thicker ingredients.
- The drying plates are easy to clean.For easier cleaning,use the tray underneath the dryer to catch residues and crumbs.
- Close the door when drying.
- Through the transparent door you can monitor the status of the food during drying.

Before use

Cleaning:

Before first use,wipe all parts of the appliance with a slightly damp cloth.

If necessary,use a cleaning agent.Do not put the main motor in water or other liquids!

Turn on the dryer for 30min at maximum temperature,without food.Make sure the room is sufficiently ventilated.It is normal for the dryer to produce smoke or odors.

Rinse the drying trays in water and dry them.

Note: This should only be done before using the appliance for the first time.

Unplug the dryer and allow it to cool before cleaning. Use a soft brush to remove stuck-on food. Dry all parts of the dryer before storing it.

Do not clean the appliance with aggressive chemicals or abrasives to avoid damaging the surface.

Assembling the appliance:

Make sure the dryer stands stably on a firm, flat surface. Stack the drying trays and connect the plug to the socket. The dryer is now ready for use.

Using the device



Follow the simple step-by-step instructions below to successfully start and complete the drying process.

Make sure the dryer is on a level surface.

1. Place clean food in the tray. Close the door.

Do not overload the trays and never overfill the food.

2. Plug the dryer into an electrical outlet. An audible signal will sound when the dryer starts. After 3 seconds, only the time/temperature indicator will light up and it will go into standby mode.

3. Press the "TIME/TEMP" button, all the button indicators will light up, the unit will switch to the default mode (FAST mode) of 70°C and the drying timer for 10 hours.

4. Temperature setting (FAN, 35°C-75°C)

Press the TIME/TEMP button and the temperature will flash in the display window (if the time is flashing, press the TIME/TEMP button again).

Press the + or - buttons to select the desired temperature. To change the temperature quickly, hold down the + or - buttons. The temperature range of this dryer is FAN, 35°C to 75°C.

5. Timer setting (30 minutes - 48 hours)

Press the TIME/TEMP button and the time will flash on the display. (If the temperature flashes, press the TIME/TEMP button again.)

Press the + or - buttons until the desired time is displayed. If the + or - buttons are held down, the time will change rapidly.

Tips:

(1) The temperature range is 35°C to 75°C, each time increasing or decreasing by 5°C.

FAN FUNCTION: Function key "FAN" under temperature setting – only the fan is working without heating element. Can be used to cool down the food after drying.

(2) The time range is 0:30 minutes to 48:00 hours, each time increasing or decreasing by 30 minutes.

(3) To quickly change the temperature or time, long press the "+" or "-" buttons for 2 seconds.

(4) You can adjust the time or temperature at any time by using the "TIME/TEMP", "+" or "-" buttons.

(5) Set a low temperature for thin/small pieces of food or for a small load of food. Set the high temperature for drying thick/large pieces of food and large loads. The thermostat can also be used to lower the temperature when the food is nearing the end of the drying cycle, making it easier to check the final moisture level of the food.

Note:

(1) If you do not press the "START/STOP" button to start drying within 1 minute, the dryer will go into standby mode.

(2) At any time during working hours, you can press "START/STOP" again to stop drying, the timer countdown will be reset and the dryer will enter standby mode.

(3) Press the "TIME/TEMP" button first without setting the temperature and time. Then press the "STAR/STOP" button. The dryer will start to operate at the default temperature (70°C) and time (10:00 am).

7. FAST/RAW button:

FAST mode: temperature 70°C, time 10 hours (the display will show FAST)

RAW mode: temperature 45°C, time 24 hours (RAW will be displayed on the screen).

8. KEEP WARM button:

This is an optional function, press the "KEEP WARM" button, the display will show "KEEP WARM" and the dryer will run for 24 hours (35°C) after drying is finished.

When it is finished, "END" will be displayed on the screen and the heating element will be turned off. The fan will continue to run for 10 seconds. And 5 beeps will sound to indicate that the drying time is over.

9. When drying is complete, 5 beeps will sound and "END" will appear on the display. Then press the "START/STOP" button, the dryer will go into standby mode.

Note: If you do not have time to dry all the food in one day, you can dry it the next day. In this case, you should store the food in a container/polyethylene bag and put it in the freezer.

10. Unplug the appliance from the socket.

Malfunctions and their solutions

Failure	Cause	Solution
E1	Temperature probe disconnection and damage.	Contact a service technician.
E2	Short circuit damage to the temperature Probe.	Contact a service technician.
E3	Temperature too high in the dryer.	After the dryer has cooled down, restart the dryer and lower the temperature. If the alarm still sounds, send it in for maintenance.
No heating	1. Disconnected circuit and heating wire damage. 2. Ambient temperature is too high and temperature setting is too low.	1. Contact a service technician. 2. Move the dryer to a cool place and increase the temperature accordingly.
The control panel does not light up	1. The machine is not switched on or the power switch of the socket without power is not turned on. 2. The temperature fuse is blown.	1. Make sure the power is on. 2. Contact a service technician.

Notes

This dryer includes 10 trays and overheat protection. Includes heating elements, motor, fan and thermostat.

Air vents on the tray allow air circulation.

With controlled air circulation, air flows from the back into each tray separately.

Depending on the humidity of the food itself and the humidity of the air, the drying time may vary.

Use the dryer in a dust-free, well-ventilated, warm and dry room. Good air ventilation is also important.

Fruit and vegetables dried in your food dryer will have a different appearance to those sold in health food shops and supermarkets. This is because your food dehydrator uses no preservatives, no artificial colours and only natural ingredients.

Recording the moisture content, weight of the products before and after the drying time will help you improve your drying techniques in the future.

DRYING TIPS

The drying time of fruit before treatment varies depending on the following factors:

- 1) the thickness of the pieces or slices
- 2) the number of trays of dried food
- 3) the volume of dried food
- 4) the humidity or moisture content of the environment
- 5) your drying preferences for each type of dried food.

Recommendations

It is recommended to check the food every hour.

-If you notice uneven drying, rotate and/or rearrange the trays.

-Before drying, label the food with the dried contents, date and weight. It will also be helpful to note the drying time for future reference.

-Proper storage of food after drying will help to keep food in good quality and retain nutrients.

STORAGE

-Store food only after it has cooled down.

-Food will last longer if stored in a cool, dry, dark place.

-Remove any air you can from the storage container and seal it tightly.

-The optimum storage temperature is 15°C or lower.

-Never store food directly in a metal container.

-Avoid containers that "breathe" or have a weak seal.

-Check the contents of the dried food for moisture within a few weeks of drying. If there is moisture inside, you should dry the contents for a longer period of time to prevent spoilage.

-For best quality, dried fruits, vegetables, herbs, nuts, bread should not be stored for more than 1 year if kept in the refrigerator or freezer.

-Dried meat,poultry and fish should not be stored for more than 3months if kept in the refrigerator or 1 year if kept in the freezer.

Maintenance/cleaning method

After use,disconnect the dryer from the power supply and allow it to cool down before cleaning.Use a soft brush to remove food stuck on the trays.

Dry allparts with a dry cloth before storing the dryer.

Clean the body surface with a damp cloth.

Use paper towels to remove excess marinade.

Do not clean the appliance with aggressive chemicals or abrasives to avoid damaging the surface.

Ecological disposal

The symbol  on the product or its packaging indicates that the product must not be treated as household waste.Instead,it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is disposed of correctly,you will help to avoid possible negative environmental and human health consequences that could otherwise be caused by  improper disposal of waste from this product.For more detailed information on recycling this product,please contact your local council or household waste disposal service.

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NAVOD!

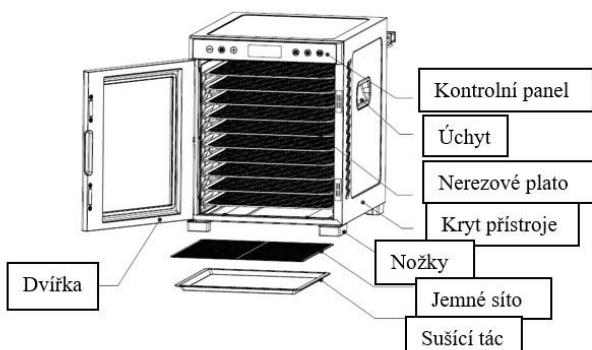
Technické parametry

Napětí: 220-240V, 50-60Hz

Vykon: 550-650W

Teplota: 35°C-75°C

Popis



Jemné síto

Jemné síto vložte na nerezové plato. Vhodné pro sušení menších ingrediencí jako jsou bylinky, bobule a lepkavé suroviny jako jsou banány a rajčata.

Sušicí táč

Sušicí táč vložte na nerezové plato, vyrobte si vynikající ovocné rolky. Pokud sušicí táč nepoužijete pro sušení tekutých surovin, vložte jej do spodku sušičky jako táč na drobky.

Bezpečnostní instrukce

Vždy dodržujte tyto základní opatření při používání tohoto elektrického přístroje. Před použitím si prosím přečtěte tento návod a uschovejte jej pro příští použití.

1. Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
2. Sušičku potravin nepoužívejte ve venkovních prostorách.
3. Při používání sušičky potravin se ujistěte, že je na rovném, plochém a pevném povrchu, aby nedošlo k pádu na zem. Také berte v úvahu váhu přístroje.

4. Nedodržování těchto instrukcí může vést k zásahu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo vážnému zranění osob. Varování, upozornění a instrukce v tomto manuálu nemohou pokrýt všechny možné okolnosti a situace, které se mohou objevit při používání přístroje.
5. Během používání nenechávejte přístroj bez dozoru.
6. Přístroj vždy držte z dosahu dětí, jelikož nejsou schopné rozpoznat riziko spojené s nesprávným zacházením s tímto elektrickým zařízením.
7. Před zapojením přístroje do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda napětí na štítku přístroje odpovídá elektrickému napětí.
8. Ujistěte se, že sušička potravin je vypnuta a není zapojena do elektrické zásuvky, když se ji chystáte čistit.
9. Ujistěte se, že sušička potravin a její kabel nevisí přes okraj pracovní plochy a držte jej z dosahu horkých objektů a otevřeného ohně, jinak může dojít k roztavení plastu na sušičce a může vzniknout požár.
10. Za žádných okolností neponořujte přístroj ani jeho zástrčku do vody ani do žádných jiných kapalin. Přístroj nepoužívejte, když máte mokré ruce.
11. Přístroj a jeho kabel se zástrčkou pravidelně kontrolujte, jestli nebyl poškozen.
12. Přístroj nepoužívejte, pokud byl kabel se zástrčkou poškozen, pokud měl přístroj poruchu, spadl na zem nebo byl poškozen jakýmkoliv jiným způsobem.
13. Pokud byl poškozen kabel přístroje, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním oddělením nebo obdobně kvalifikovanými osobami.
14. Opravy sušičky potravin musí být prováděny pouze kvalifikovaným elektrikářem. Neodborné opravy mohou ohrozit uživatele.
15. Žadne části přístroje nejsou vhodné do myčky na nádobí, pokud není výslovně uvedeno jinak.
16. Přístroj vždy vypněte před zapojováním nebo vypojováním ze zásuvky. Kabel vypojujte uchopením za zástrčku, za kabel netáhejte.
17. Toto zařízení nepoužívejte s prodlužovacím kabelem, pokud nebyl kabel zkontrolován a vyzkoušen kvalifikovaným nebo servisním technikem.
18. Nikdy nepoužívejte neoriginální příslušenství.
19. Vyhněte se kontaktu s pohyblivými částmi přístroje. Během provozu přístroje držte vaše ruce, vlasy oblečení, špachtli a jiné kuchyňské potřeby mimo dosah přístroje. Snižte tím riziko poranění a/nebo poškození přístroje.
20. Průduchy kudy proudí horký vzduch ven ze sušičky neotáčejte ke zdi ani k hořlavým předmětům, ale do otevřeného prostoru.
21. Sušičku potravin neumísťujte k žádnému přímému zdroji tepla. Zajistěte, aby zástrčka nebyla nikde stisknuta, jinak může dojít k požáru, nebo zásahu elektrickým proudem.
22. Pokud budete sušičku potravin předávat někomu jinému, musí mu být předán i tento návod k použití.
23. Toto zařízení není určeno pro používání s externím časovačem nebo s jiným ovládacím systémem.
24. Pohotovostní výkon: Max 0,8W
Doba, po kterou se spotřebič automaticky dostane do pohotovostního režimu: přibližně 3 min.
Uživatelský manuál lze také zkontrolovat a stáhnout z našich webových stránek: <https://www.bestberg.cz>

Varování

· Aby se snížilo riziko zásahu elektrickým proudem, produkt a kabel se zástrčkou nikdy nenamáčejte do vody, ani je nevystavujte dešti, vlhkosti nebo jiným tekutinám.

· Přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, umyvadel a v jakýchkoliv jiných nádobách obsahující vodu nebo jiné kapaliny, nebo na vlhkém či mokřím povrchu. Přístroj neskladujte v mokřem prostředí.

· Sušičku nevystavujte vysokým teplotám, slunečním paprskům a vlhkosti.

· Nepoužívejte přístroj, když máte mokré ruce.

· Vypněte napájení přístroje ve vlhkém prostředí.

· V případě, že přístroj spadne do vody, vypněte napájení přístroje a okamžitě vyjměte zástrčku. PŘÍSTROJ NEVYNÁDÁVEJTE Z VODY, DOKUD NENÍ VYPNUTÉ NAPAJENÍ PŘÍSTROJE.

· Je důležité vědět, že přístroj musí být nejdříve zkontrolován kvalifikovaným technikem, než jej budete znovu používat

· POZOR! Přístroj nepoužívejte více než 48h během jednoho používání. Po 48h když je sušička v provozu ji vypojte ze zásuvky a nechte ji nejméně 2h vychladnout než ji budete znovu používat.

· Nepoužívejte přístroj v blízkosti plynových sprejů.

· Nesprávný provoz a nevhodné zacházení s přístrojem může způsobit poruchu přístroje a poranění uživatele.

· Napájecí kabel nesmí být sevřen pod těžkými nebo ostrými předměty, jinak může dojít k požáru, nebo zásahu elektrickým proudem.

· Teplota příslušného povrchu pod sušičkou může být během provozu vysoká.

Vlastnosti sušičky

Zařízení je vybaveno automatickým systémem regulace pro cirkulaci teplého vzduchu. Proto je sušení potravin v této sušičce rovnoměrné. Sušené potraviny si uchovávají téměř všechny nutriční hodnoty a nemění se ani jejich chuť. Jsou tedy skvělou volbou jako zdravá svačinka.

- Je to skvělý způsob jak uchovat ovoce, male potraviny, zeleninu, bylinky a jiné.

- Sušička je vybavena 10 nerezovými sušicími pláty, kapacita každého plátu je 0,6kg surovin.

- Je možné vyjmout jedno nebo více plat a získáte tím větší prostor pro sušení silnějších surovin.

- Sušicí plát jdou snadno vyčistit. Pro snadnější čištění použijte táč dospod sušičky, který zachytí zbytky a drobky.

- Při sušení zavřete dvířka.

- Přes průhledná dvířka můžete sledovat stav potravin během sušení.

Před použitím

Čištění:

Před prvním použitím otřete všechny části spotřebiče lehce navlhčeným hadříkem.

V případě potřeby použijte čisticí prostředek. Hlavní motor nenamáčejte do vody ani jiných tekutin!

Zapněte sušičku na 30min na maximální teplotu, bez potravin. Ujistěte se, že pokoj je dostatečně ventilovaný. Je normálním jevem, že sušička může produkovat kouř nebo zápach.

Oplachněte sušicí tácy ve vodě a osušte je.

Poznámka: Toto je potřeba provádět pouze před prvním použitím přístroje.

Před čištěním odpojte sušičku od elektrické sítě a nechte jej vychladnout. K odstranění přilepených potravin použijte měkký kartáček. Před uložením sušičky osušte všechny její části.

Nečistěte spotřebič agresivními chemikáliemi nebo brusnými prostředky, aby nedošlo k poškození povrchu.

Sestavení spotřebiče:

Ujistěte se, že sušička stojí stabilně na pevném rovném povrchu. Naskladejte sušicí tácy a připojte zástrčku do zásuvky. Nyní je sušička připravena k použití.

Používání přístroje



Pro úspěšné spuštění a dokončení procesu sušení postupujte podle jednoduchých pokynů krok za krokem uvedených níže.

Ujistěte se, že je sušička na rovném povrchu.

1. Do zásobníku vložte čisté potraviny. Zavřete dvířka.

Nepřetěžujte zásobník a nikdy potraviny nepřekryvejte.

2. Zapojte sušičku do elektrické zásuvky. Při spuštění se na začátku ozve zvukový signál. Po 3 sekundách se rozsvítí pouze indikátor času/teploty a přejde do pohotovostního režimu.

3. Stiskněte tlačítko „TIME/TEMP“, rozsvítí se všechny indikatory tlačítek, přístroj se přepne do výchozího režimu („FAST“-RYCHLÝ režim) 70°C a časovač sušení na 10 hodin.

4. Nastavení teploty (35°C-75°C)

Stiskněte tlačítko TIME/TEMP a teplota v okně displeje začne blikat (pokud bliká čas, stiskněte znovu tlačítko TIME/TEMP).

Stisknutím tlačítek+nebo-vyberte požadovanou teplotu. Chcete-li teplotu rychle změnit, podržte tlačítka +nebo-stisknutá. Teplotní rozsah této sušičky je 35°C až 75°C.

5. Nastavení časovače (30 minut -- 48 hodin)

Stiskněte tlačítko TIME/TEMP a čas na displeji začne blikat. (Pokud bliká teplota, stiskněte znovu tlačítko TIME/TEMP)

Stiskněte tlačítka+nebo-, dokud se nezobrazí požadovaný čas. Pokud tlačítka+nebo- podržíte stisknutá, čas se bude rychle měnit.

Tipy:

(1) Teplotní rozsah je 35°C až 75°C, pokaždé se zvyšuje nebo snižuje o 5°C.

FUNKCE VENTILÁTORU: Funkční tlačítko „FAN“ při nastavení teploty – pracuje pouze ventilátor bez topného tělesa. Lze použít k ochlazení potravin po sušení.

(2) Časový rozsah je 0:30 minut až 48:00 hodin, pokaždé se zvyšuje nebo snižuje o 30 minut.

(3) Chcete-li rychle změnit teplotu nebo čas, dlouze stiskněte tlačítka „+“ nebo „-“ na 2 sekundy.

(4)Kdykoli můžete nastavit čas nebo teplotu pomocí tlačítek „TIME/TEMP“, „+“nebo,“-“.

(5)Nastavte nízkou teplotu pro tenké/male kousky jídla nebo pro malou náplň jídla.Vysokou teplotu nastavte pro sušení silných/velkých kusu potravin a velké nálože.Termostat lze také použít ke snížení teploty,když se potraviny blíží ke konci sušicího cyklu,což usnadňuje kontrolu konečné úrovně vlhkosti potravin.

6. Stisknutím tlačítka „START/STOP“zahájíte sušení do 1 min.

Poznámka:

(1)Pokud nestisknete tlačítko „START/STOP“pro zahájení sušení do 1 sekundy,sušička přejde do pohotovostního režimu.

(2)Kdykoli v pracovní době můžete znovu stisknout „START/STOP“,aby ste sušení zastavili,odpočítávání časovače se vynuluje a sušička přejde do pohotovostního režimu.

(3)Stiskněte nejprve tlačítko„TIME/TEMP“,aniž byste nastavovali teplotu a čas.Pote stiskněte tlačítko „STAR/STOP“.Sušička začne pracovat při výchozí teplotě(70°C)a čase(10:00 hodin).

7.Tlačítko FAST/RAW:

FAST-RYCHLÝ režim: teplota 70°C, doba 10 hodin (na displeji se zobrazí"FAST"-RYCHLÝ) .

Režim RAW: teplota 45°C, doba 24 hodin (na obrazovce se zobrazí RAW).

8.Tlačítko KEEP WARM:

Jedna se o volitelnou funkci,stiskněte tlačítko„KEEPWARM“,na displeji se zobrazí „KEEPWARM“ a sušička bude po ukončení sušení pracovat ještě 24 hodin(35°C).

Po dokončení se na obrazovce zobrazí „END“a topné těleso se vypne.Ventilátor bude pokračovat v provozu po dobu 10 sekund.A zazní 5 zvukových signálů,které signalizují,že doba sušení skončila.

9. Po dokončení sušení se ozve 5 pípnutí a na displeji se zobrazí „END“.Pote stiskněte tlačítko „START/STOP“,sušička přejde do pohotovostního režimu.

Poznámka:Pokud nemáte čas usušit všechny potraviny během jednoho dne,můžete je usušit následující den.V takovém případě byste měli potraviny uložit do nádoby/polyethylenového sáčku a vložit je do mrazničky.

10. Odpojte přístroj ze zásuvky.

Poruchy a způsoby jejich řešení

Porucha	Příčina	Řešení
E1	Odpojení a poškození teplotní sondy	Kontaktujte servisního technika
E2	Poškození teplotní sondy zkratem	Kontaktujte servisního technika
E3	Příliš vysoká teplotav sušičce	Po ochlazení sušičku znovu spustte a snižte teplotu. Pokud se alarm stále spouští, pošlete je na údržbu.
Bez ohřevu	1. Rozpojený obvod a poškození topného drátu 2. Okolní teplota je příliš vysoká a nastavení teploty je příliš nízké.	1. Kontaktujte servisního technika 2. Přesuňte sušičku na chladnější místo a přiměřeně zvýšte teplotu
Nesvítí kontrolní panel	1. Stroj není zapnutý nebo není zapnutý vypínač zásuvky bez napájení. 2. Teplotní pojistka je přepalena.	1. Zkontrolujte, zda je zásuvka napájena 2. Kontaktujte servisního technika

Poznámky

Vzduchové otvory na zásobníku umožňují cirkulaci vzduchu.

Pomocí řízené cirkulace vzduchu proudí vzduch ze zadní strany do každého zásobníku zvlášť.

V závislosti na vlhkosti samotných potravin a vlhkosti vzduchu se může doba sušicího provozu měnit.

Sušičku používejte v bezprašné, dobře větrané, teplé a suché místnosti. Důležitá je také dobrá ventilace vzduchu.

Ovoce a zelenina sušené ve vaší sušičce potravin budou mít jiný vzhled než ty, které se prodávají v obchodech se zdravou výživou a v supermarketech. Je to způsobeno tím, že vaše sušička potravin nepoužívá žádné konzervační látky, žádná umělá barviva a pouze přírodní přísady.

Zaznamy o vlhkosti, hmotnosti produktů před a po uplynutí doby sušení vám pomohou do budoucna zlepšit vaše techniky sušení.

TIPY NA SUŠENÍ

Doba sušení ovoce před ošetřením se liší v závislosti na následujících faktorech:

- 1) tloušťka kusu nebo plátků
- 2) počtu zásobníků se sušenými potravinami
- 3) objemu sušených potravin
- 4) vlhkosti nebo vlhkosti prostředí
- 5) vašich preferencí sušení pro jednotlivé druhy sušených potravin.

Doporučení

Doporučuje se kontrolovat jídlo každou hodinu.

-Pokud si všimnete nerovnoměrného sušení,otáčejte a/nebo přeskladejte zásobníky.

-Před sušením označte potraviny štítkem s vysušeným obsahem,datem a hmotností.Bude také užitečné poznamenat si dobu sušení pro budoucí použití.

-Správné skladování potravin po sušení pomůže udržet potraviny v dobré kvalitě a ponechat živiny.

SKLADOVÁNÍ

-Potraviny skladujte až po vychladnutí.

-Potraviny vydrží déle,pokud je skladujete na chladném,suchém a tmavém místě.

-Ze skladovací nádoby odstraňte všechny vzduch,ktery můžete a pevně ji uzavřete.

-Optimální skladovací teplota je 15°C nebo nižší.

-Nikdy neskladujte potraviny přímo v kovové nádobě.

-Vyhňte se nadobám, které, „dychají“ nebo mají slabé těsnění.

-Během několika týdnů po sušení kontrolujte obsah sušených potravin,zda není vlhký.Pokud je uvnitř vlhkost,měli byste obsah sušit delší dobu,aby se nezkažil.

-Pro dosažení nejlepší kvality by sušené ovoce,zelenina,bylinky,ořechy,chléb neměly být skladovány déle než 1 rok,pokud jsou uchovávány v chladničce nebo mrazničce.

-Sušené maso,drůbež a ryby by se neměly skladovat déle než 3 měsíce,pokud jsou uchovávány v chladničce,nebo 1 rok,pokud jsou uchovávány v mrazničce.

Údržba/způsob čištění

Po použití odpojte sušičku od napájení a před čištěním jej nechte vychladnout.K odstranění potravin ulpělých na zásobnicích použijte měkký kartáček.

Před uložením sušičky osušte všechny části suchým hadříkem.

Povrch těla čistěte vlhkým hadříkem.

K odstranění přebytečné marinády použijte papírové utěrky.

Spotřebič nečistěte agresivními chemickými prostředky nebo abrazivy,aby nedošlo k poškození povrchu.

Ekologická likvidace



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje,že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem.Místo toho by měl být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklacelektrických a elektronických zařízení.

Tim,že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku,pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku.Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě nebo u služby likvidace domovního odpadu.

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD!

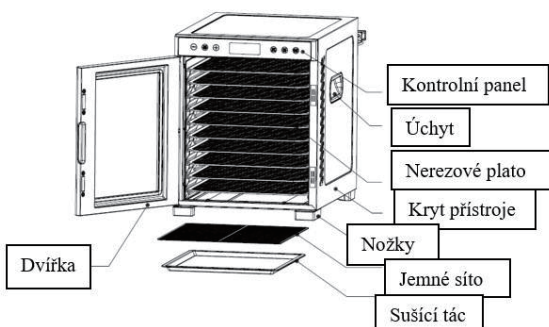
Technické parametre

Napätie: 220-240V, 50-60Hz

Výkon: 550-650W

Teplota: FAN, 35°C-75°

Popis:



Jemné síto

Jemné síto vložte na nerezové plato. Vhodné na sušenie menších ingrediencií ako sú bylinky, bobule a lepkavé suroviny ako sú banány a paradajky.

Sušiaci tácka

Sušiacu tácku vložte na nerezové plato, vyrobte si vynikajúce ovocné rolky. Pokiaľ sušiacu tácku nepoužijete na sušenie tekutých surovín, vložte ju do spodku sušičky ako tácku na omrvinky.

Bezpečnostné inštrukcie

Vždy dodržiavajte tieto základné opatrenia pri používaní tohto elektrického prístroja. Pred použitím si prosím prečítajte tento návod a uschovajte ho na ďalšie použitie.

1. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa

použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť

2. Sušičku potravín nepoužívajte vo vonkajších priestoroch

3. Pri používaní sušičky potravín sa uistite, že je na rovnom, plochom a pevnom povrchu, aby nedošlo k padnutiu. Tiež berte do úvahy váhu prístroja

4.Nedodržiavanie týchto inštrukcii môže viesť k zasahu elektrickým prúdom,vzniku požiaru alebo vážnemu zraneniu osôb.Varovaní,upozornení a inštrukcie v tomto manuáli nemožu pokryť všetky možné okolnosti a situácie,ktore sa môžu objaviťpri používaní prístroja.

5.Počas používania nenechávajte prístroj bez dozoru.

6.Prístroj vždy držte z dosahu detí,pretože nie sú schopné rozpoznať riziko spojené s nesprávnym zaobchádzaním s týmto elektrickým zariadením.

7.Pred zapojení prístroja do elektrickej zásuvky skontrolujte,či napätie na štítiku prístroja zodpovedá elektrickému napätiu.

8.Uistite sa,že sušička potravín je vypnutá a nie je zapojená do elektrickej zásuvky,keď sa ju chystáte čistiť.

9.Uistite sa,že sušička potravín a jej kábel neviesi cez okraj pracovnej plochy a držte ho z dosahu horúcich objektov a otvoreného ohňa,inak môže dôjsť k roztaveniu plastu na sušičke a môže vzniknúť požiar.

10.Za žiadnych okolitých neponárajte prístroj ani jeho zástrčku do vody,ani do žiadnych iných kvapalín. Prístroj nepoužívajte,keď máte mokré ruky.

11.Prístroj a jeho kábel so zástrčkou pravidelne kontrolujte,či neboli poškodené.

12.Prístroj nepoužívajte,ak bol kábel so zástrčkou poškodený,ak mal prístroj poruchu,spadol na zem alebo bol poškodený akýmkoľvek iným spôsobom.

13.Pokiaľ bol poškodený kábel prístroja,musi byť nahradený výrobcom,jeho servisným oddelením alebo obdobne kvalifikovanými osobami.

14.Opravy sušičky potravín by sa mali vykonávať iba kvalifikovaným elektrikárom.Neodborne opravy môžu ohroziť používateľa.

15.Žiadne časti prístroja nie sú vhodné do umývačky riadu,pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.

16.Prístroj vždy vypnite pred zapájaním alebo vypájaním zo zásuvky.Kábel vypajajte uchopením za zástrčku,za kábel netahajte.

17.Toto zariadenie nepoužívajte s predĺžovacím káblom,pokiaľ neboli kábel skontrolovaný a vyskúšaný kvalifikovaným alebo servisným technikom.

18.Nikdy nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

19.Vyhňte sa kontaktu s pohyblivými časťami prístroja.Počas prevádzky prístroja držte vaše ruky,vlasy,oblečenie,špachtľu a iné kuchynské potreby mimo dosahu prístroja.Znížite tým riziko poranenia a/alebo poškodenia prístroja.

20.Prieduchy kadiaľ prúdi horúci vzduch z motora von zo sušičky neotacajte k stene ani k horľavým predmetom,ale do otvoreného priestoru.

21.Sušičku potravín neumiestňujte k žiadnemu priamemu zdroju tepla.Zaistíte,aby zástrčka nebola nikde stlačená,inak môže dôjsť k požiaru,alebo zasahu elektrickým prúdom.

22.Pokiaľ budete sušičku potravín odovzdávať niekomu inému,musi mu byť odovzdaný aj tento návod na použitie.

23.Toto zariadenie nie je určené pre používanie s externým časovačom alebo s iným ovládacím systémom.

24. pohotovostný výkon: maximálne 0,8W

Doba, počas ktorej sa spotrebič automaticky dostane do pohotovostného režimu: približne 3min.

Použiteľská príručka môže byť tiež kontrolovaná a stiahnutá z našej webovej stránky:

<https://www.bestberg.cz>

Varovanie

Aby sa znížilo riziko zásahu elektrickým prúdom, produkt a kábel so zástrčkou nikdy nenamačajte do vody, ani ich nevystavujte dažďu, vlhkosti alebo iným tekutinám.

· Približne nepoužívajte v blízkosti vane, umývadiel av akýchkoľvek iných nádobách obsahujúcich vodu alebo iné kvapaliny, alebo na vlhkom či mokrom povrchu. Približne neskladujte v mokrom prostredí.

· Sušičku nevystavujte vysokým teplotám, slnečným lúčom a vlhkosti.

· Nepoužívajte prístroj, keď máte mokré ruky.

· Vypnite napájanie prístroja vo vlhkom prostredí.

· V prípade, že prístroj spadne do vody, vypnite napájanie prístroja a okamžite vyberte zástrčku. PRÍSTROJ NEVYNDAVAJTE Z VODY, KÝM NIE JE VYPNUTÉ NAPAJANIE PRÍSTROJA.

· Je dôležité vedieť, že prístroj musí byť najskôr skontrolovaný kvalifikovaným technikom, než ho budete znovu používať.

· POZOR! Približne nepoužívajte viac ako 48h počas jedného používania. Po 48h kedy je sušička v prevádzkeju vypojte zo zásuvky a nechajte ju najmenej 2h vychladnúť než ju budete znovu používať.

· Nepoužívajte prístroj v blízkosti plynových sprejov.

· Nesprávna prevádzka a nevhodné zaobchádzanie s prístrojom môže spôsobiť poruchu prístroja a poranenia užívateľa.

· Napájací kábel nesmie byť zovretý pod ťažkými alebo ostrými predmetmi, inak môže dôjsť k požiaru, alebo zásahu elektrickým prúdom.

· Teplota príslušného povrchu pod sušičkou môže byť počas prevádzky vysoká.

Vlastnosti sušičky

Zariadenie je vybavené automatickým systémom regulácie pre cirkuláciu tepleho vzduchu. Preto je sušenie

potravín v tejto sušičke rovnomerné. Sušené potraviny si uchovávajú takmer všetky nutričné hodnoty a nemenia sa ani ich chute. Sú teda skvelou voľbou ako zdravá desiatka.

- Je to skvelý spôsob ako uchovať ovocie, mäso, potraviny, zeleninu, bylinky a iné.

- Sušička je vybavená 10 nerezovými sušiacimi platňami, kapacita každej platne je 0,6kg surovín.

- Je možné vybrať jedno alebo viac platov a získať tým väčší priestor nasušenie silnejších surovín.

- Sušiacie platne sa dajú ľahko vyčistiť. Pre ľahšie čistenie použite takú dosku sušičky, ktorá zachytí zvyšky a omrvinky.

- Pri sušení zatvorte dvierka.

- Čez priehľadné dvierka môžete sledovať stav potravín počas sušenia.

Pred použitím

Čistenie:

Pred prvým použitím utrite všetky časti spotrebiča ľahkou navlhčenou handričkou.

V prípade potreby použite čistiaci prostriedok. Hlavný motor nie namáčajte do vody ani iných tekutín!

Zapnite sušičku na 30min na maximálnu teplotu, bez potravín. Uistite sa, že izba je dostatočne ventilovaná. Je normálnym javom, že sušička môže produkovať dym alebo zápach.

Oplachnite sušiacu dosku vo vode a osušte ju.

Poznámka: Toto je potrebné vykonávať iba pred prvým použitím prístroja.

Pred čistením odpojte sušičku od elektrickej siete a nechajte ju vychladnúť. Na odstránenie prilepených potravín použite mäkkú kefu. Pred uložením sušičky osušte všetky jej časti.

Nečistite spotrebič agresívnymi chemikáliami alebo brusnými prostriedkami, aby nedošlo k poškodeniu povrchu. Zostavenie spotrebiča:

Uistite sa, že sušička stojí stabilne na pevnom rovnom povrchu. Naskladajte sušiacu dosku a pripojte zástrčku do zásuvky. Teraz je sušička pripravená na použitie.



Pre úspešné spustenie a dokončenie procesu sušenia postupujte podľa jednoduchých pokynov krok za krokom uvedených nižšie.

Uistite sa, že je sušička na rovnom povrchu.

1. Do zásobníka vložte čisté potraviny. Zatvorte dvierka.

Nepretahujte zásobníky a nikdy potraviny neprekývajte.

2. Zapojte sušičku do elektrickej zásuvky. Pri spustení sa na začiatku ozve zvukový signál. Po 3 sekundách sa rozsvieti iba indikátor času/teploty a prejde do pohotovostného režimu.

3. Stlačte tlačidlo „TIME/TEMP“, rozsvietia sa všetky indikátory tlačidiel, prístroj sa prepne do východiskového režimu ("FAST"-RÝCHLY režim) 70°C a časovač sušenia na 10 hodín.

4. Nastavenie teploty (FAN, 35°C-75°C)

Stlačte tlačidlo TIME/TEMP a teplota v okne displeja začne blikať (ak blika čas, stlačte znovu tlačidlo TIME/TEMP).

Stlačením tlačidiel + alebo - vyberte požadovanú teplotu. Ak chcete teplotu rýchlo zmeniť, podržte tlačidlo + alebo - stlačená. Teplotný rozsah tejto sušičky je FAN, 35 až 75°C.

5. Nastavenie časovača (30 minút - 48 hodín)

Stlačte tlačidlo TIME/TEMP a čas na displeji začne blikať. (Ak blika teplota, stlačte znovu tlačidlo TIME/TEMP.)

Stláčajte tlačidlo + alebo -, kým sa nezobrazí požadovaný čas. Ak tlačidlo + alebo - podržte stlačené, čas sa bude rýchlo meniť.

Tipy:

(1) Teplotný rozsah je 35°C až 75°C, zakaždým sa zvyšuje alebo znižuje o 5°C.

FUNKCIA VENTILÁTORA: Funkčné tlačidlo „FAN“ pri nastavení teploty – pracuje iba ventilátor bez vyhrevného telesa. Možno použiť na ochladenie potravín po sušení.

(2) Časový rozsah je 0:30 minút až 48:00 hodín, zakaždým sa zvyšuje alebo znižuje o 30 minút.

(3) Ak chcete rýchlo zmeniť teplotu alebo čas, dlho stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“ na 2 sekundy.

(4) Kedykoľvek môžete nastaviť čas alebo teplotu pomocou tlačidiel „TIME/TEMP“, „+“ alebo „-“.

(5) Nastavte nízku teplotu pre tenké/malé kusy jedla alebo pre malú náplň jedla. Vysokú teplotu nastavte na sušenie silných/veľkých kusov potravín a veľké nálož. Termostat možno tiež použiť na zníženie teploty, keď sa potraviny blížia ku koncu sušiacieho cyklu, čo uľahčuje kontrolu konečnej úrovne vlhkosti potravín.

6. Stlačením tlačidla „START/STOP“ zahájite sušenie do 1 min.

Poznámka:

(1) Ak nestlačíte tlačidlo „START/STOP“ pre zahajenie sušenia do 1 sekundy, sušička prejde do pohotovostného režimu.

(2) Kedykoľvek v pracovnej dobe môžete znovu stlačiť „START/STOP“, aby ste sušenie zastavili, odpočítavanie časovača sa vynuluje a sušička prejde do pohotovostného režimu.

(3) Stlačte najskor tlačidlo „TIME/TEMP“ bez toho, aby ste nastavovali teplotu a čas. Potom stlačte

tlačidlo STAR/STOP“.Sušička začne pracovať pri východiskovej teplote(70°C) a čase(10:00 hodín).

7.Tlačidlo FAST/RAW:

FAST-RÝCHLY režim:teplota 70°C,doba 10 hodín(na displeji sa zobrazí "FAST"-RÝCHLY).

Režim RAW:teplota 45°C,doba 24 hodín(na obrazovke sa zobrazí RAW).

8.Tlačidlo KEEPWARM:

Ide o voliteľnú funkciu,stlačte tlačidlo „KEEPWARM“,na displeji sa zobrazí„KEEPWARM“a sušička bude po ukončení sušenia pracovať ešte 24 hodín(35°C).

Po dokončení sa na obrazovke zobrazí„END“a vyhrevné teleso sa vypne.Ventilátor bude pokračovať v prevádzke po dobu 10 sekúnd.Azaznie 5 zvukových signalov,ktoré signalizujú,že doba sušenia skončila.

9.Po dokončení sušenia sa ozve 5 pipnutí a na displeji sa zobrazí „END“.Potom stlačte tlačidlo „START/STOP“,sušička prejde do pohotovostného režimu.

Poznámka: Ak nemate čas usušiť všetky potraviny počas jedného dňa,možete ich usušiť nasledujúci deň.V takom prípade by ste mali potraviny uložiť do nádoby/polyetylenového vrečka a vložiť ich do mrazničky.

10.Odpojte prístroj zo zásuvky.

Poruchy a spôsoby ich riešenia

Porucha	Pričina	Riešenie
E1	Odpojenie a poškodenie teplotnej sondy.	Kontaktujte servisného technika
E2	Poškodenie teplotnej sondy skratom.	Kontaktujte servisného technika
E3	Príliš vysoká teplota v sušičke.	Po ochladení sušičku znovu spustíte a znížte teplotu.Ak sa alarm stále spúšťa,pošlite ho na údržbu.
Bez ohrevu	1.Rozpojený obvod a poškodenie vykurovacieho drôtu. 2.Okolitá teplota je príliš vysoká a nastavenie teploty je príliš nízke.	1.Kontaktujte servisného technika 2.Presuňte sušičku na chladné miesto a primerane zvýšte teplotu.
Nesvieti kontrolný panel	1.Stroj nie je zapnutý alebo nie je zapnutý vypínač zásuvky bez napajania 2.Teplotná poistka je prepálená.	1.Skontrolujte,či je zásuvka napájania 2.Kontaktujte servisného technika

Poznámky

Vzduchové otvory na zásobníku umožňujú cirkuláciu vzduchu.

Pomocou riadenej cirkulácie vzduchu prudí vzduch zo zadnej strany do každého zásobníka zvlášť. V závislosti od vlhkosti samotných potravín a vlhkosti vzduchu sa môže doba sušiacej prevádzky meniť.

Sušičku používajte v bezprašnej,dobre vetranej,teplej a suchej miestnosti.Doležitá je aj dobrá ventilácia vzduchu.

Ovocie a zelenina sušene vo vašej sušičke potravín budú mať iný vzhľad ako tie,ktoré sa predávajúv obchodoch so zdravou výživou av supermarketoch.Je to spôsobené tým,že vaša sušička potravín nepoužíva žiadne konzervačné latky,žiadne umele farbiva a iba prírodné prísady.

Zaznamy o vlhkosti,hmotnosti produktov pred a po uplynutí doby sušenia vám pomôžu do budúcnosti zlepšiť vaše techniky sušenia.

TIPY NA SUŠENIE

Doba sušenia ovocia pred ošetrorením sa líši v závislosti od nasledujúcich faktorov:

- 1)hrubka kusov alebo plátkov
- 2)počtu zásobníkov so sušenými potravinami
- 3)objemu sušených potravín
- 4)vlhkosti alebo vlhkosti prostredia
- 5)vašich preferencií sušenia prejednotlive druhy sušených potravín.

Odporúčanie

Odporúča sa kontrolovať jedlo každú hodinu.

-Ak si všimnete nerovnomerne sušenie,otáčajte a/alebo prekladajte zásobníky.

-Pred sušením označte potraviny štítkom s vysušeným obsahom,datumom a hmotnosťou.Bude tiež užitočné poznamenať si dobu sušenia pre budúce použitie.

-Správne skladovanie potravín po sušení pomôže udržať potraviny v dobrej kvalite a ponechať živiny.

SKLADOVANIE

-Potraviny skladujte až po vychladnutí.

-Potraviny vydržia dlhšie,ak ich skladujete na chladnom,suchom a tmavom mieste.

-Zo skladovacej nádoby odstráňte všetok vzduch,ktorý môžete a pevne ju uzavrite.

-Optimálna skladovacia teplota je 15°C alebo nižšia.

-Nikdy neskladujte potraviny priamovkovovej nádobe.

-Vyhňte sa nádobam,ktoré „dychajú“alebo majú slabé tesnenie.

-Počas niekoľkých týždňov po sušení kontrolujte obsah sušených potravín,činiteľ vlhký.Ak je vo vnútri vlhkosť,mali by ste obsah sušiť dlhšiu dobu,aby sa nepokazil.

-Na dosiahnutie najlepšej kvality by sušené ovocie,zelenina,bylinky,orechy,chlieb nemali byť skladované dlhšie ako 1 rok,pokiaľ sú uchovávané v chladničke alebo mrazničke.

-Sušené maso,hydina a ryby by sa nemali skladovať dlhšie ako 3 mesiace,pokiaľ sú uchovávané v chladničke,alebo 1 rok,pokiaľ sú uchovávané v mrazničke.

Údržba/sposob čistenia

Po použití odpojte sušičku od napájania a pred čistením ho nechajte vychladnúť.Na odstránenie potravín prilepených na zásobníkoch použite mäkkú kefku.

Pred uložením sušičky osušte všetky časti suchou handričkou.

Povrch tela čistíte vlhkou handričkou.

Na odstránenie prebytočnej marinády použite papierové utierky.

Spotrebič nečistite agresívnymi chemickými prostriedkami alebo abrazívmi,aby nedošlo k poškodeniu povrchu.

Ekologická likvidácia



Symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje,že s týmto výrobkom nesmie byť nakladané ako s

domovým odpadom.Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Tým,že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku,pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie,ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku.Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom obecnom úrade alebo pri službe likvidácie domového odpadu.

BEST[®]BERG

Importeur / import / dovozce / dovozca:

IPRICE RECAP s.r.o.

Rybníky IV 326

760 01 Zlín

Czechia

bestberg@bestberg.eu

Made in China

